

BIURO REDAKCYI  
Ulica Górnych Młynów,  
Nr. 122.

Ekspedycja miejscowa  
w księg. St. Krzyżanowskiego  
Rynek główny Nr. 30.

Przedpłatę przyjmują:

- 1) Biuro Redakcyi; 2) Ajen-  
cyje obok wymienione;
- 3) w Król. Polskiem i w Ces.  
Rosyjskiem Urzędę poczt.

# PRZEGLĄD LEKARSKI

Organ Towarzystwa lekarskiego krakowskiego i Towarzystwa  
lekarzy galicyjskich we Lwowie  
wydawany pod redakcją

**Dra Stanisława Janikowskiego, Prof. w Uniw. Jagiell.**

Wychodzi  
**co sobota**  
w objętości 1—1½ arkusza.

Hkopismy zwracają się tylko  
w skutek wyraźnego zastrzeżenia.

Agencyje główne:  
w Warszawie w księgarni  
*Gebethnera i Wolffa,*  
w Poznaniu w księgarni  
*M. Leitgeb'a i Wsp.*

Cena Przeglądu lekarskiego wynosi:  
w Krakowie. na prowincyi.  
rocznie zła. 6 c. — zła. 6 c. 60.  
półrocz. zła. 3 „ — zła. 3 „ 30.  
kwartal. zła. 1 „ 50 zła. 1 „ 80.

Jako dodatek do Przeglądu lekarskiego wychodzi  
**Dwutygodnik higieniczny**  
dwa razy na miesiąc po 1/2 ark. i kosztuje dla Prenu-  
meratorów Przeglądu rocznie 2 zła., półrocznie 1 zła.

Cena ogłoszeń, które przyjmuje Redakcyja,  
wynosi:  
Za wiersz drobny (petit) lub miejsce tegoż po 5 c

Numer pojedynczy kosztuje 15 c.

TRĘŚĆ: Gumpłowicz. Kilka uwag o teoriach i o praktyce w hidroterapii (Dok.). — Pacuła. Kilka słów o szczepieniu zaraźliwego zapalenia płuc i opłucny u bydła. — *Kronika i rozmałości.* — *Listy do Redakcyi.*

## Kilka uwag o teoriach i o praktyce w hidroterapii.

Skreślił Dr. Maksymilian Gumpłowicz.

(Dokończenie)

### Wpływ na układ nerwowy.

W chwili zetknięcia się ciała naszego z zimną wodą doznajemy pewnego wrażenia, którego siła i doniosłość zależy od różnicy, jaka zachodzi między ciepłotą ciała a ciepłotą wody, i od pobudliwości nerwów czuciowych skóry. Gdy pierwsze wrażenie przeminie, pobudzenie tych nerwów nie tyle zależy będzie od bezwzględnej wysokości ciepłoty wody, ile od szybkości zmian tejże ciepłoty, co odpowiada zupełnie znanym prawom drażnienia nerwów za pomocą prądu elektrycznego. W wielu rękoczynach hidryjacyjnych drażnienie termiczne nerwów czuciowych skóry łączy się z drażnieniem mechanicznem (naciśnięcie, natryski i t. d.), którego siła znów zależy będzie od użytej siły mechanicznej i również od pobudliwości nerwów.

Rzecz jasna, że drażnienie termiczne i mechaniczne nerwów obwodowych w dalszym przebiegu pobudzić musi czynność rdzenia pacierzowego i mózgu.

Wielkość zaś tego pobudzenia ośrodków nerwowych zależy będzie od siły drażnienia nerwów obwodowych, od ilości nerwów drażnionych i od pobudliwości samychże ośrodków nerwowych.

Mamy zatem w hidroterapii środki podniecające czynność układu nerwowego, i to środki, których siłę i doniosłość według potrzeby zmniejszyć lub zwiększyć możemy. Własność ta hidroterapii tłómaczy nam dwa szeregi faktów. Najpierw, wynika zjad iż hidroterapija w wielu przypadkach może być weale odpowiednim bodźcem psychicznym, może podnieść poczucie własnej siły, rozweselić umysł i przez to samo stać się ważnym czynnikiem higienicznym. Możliwość środków hidryjacyjnych porównać pod tym względem z małemi dawkami wina, które to porównanie i przy dalszem zastanowieniu się nad tą stroną kwestyi służyć nam może.

Doświadczenie bowiem uczy nas, iż po nieco dłuższem zastosowaniu tych środków hidryjacyjnych pobudzających organizm powoli do nich przywyka, łaknie ich, zupełnie, jak się to dzieje przy użyciu wysokoku, morfinu

i innych środków podniecających<sup>1)</sup>; a ostatecznie, gdy hidroterapija w sposób przesadny jest stosowana, potrzeba bodźców hidryjacyjnych staje się istnym nałogiem, jak pijaństwo lub morfinica przewłoczna. W tém nawykaniu organizmu do środków pobudzających leży po części tajemnica wielkiej popularności hidroterapii: nie jeden chory, któremu hidroterapija najwidoczniej szkodzi, mimo to, zachwycony jej działaniem, obejść się bez niej nie chce i nie może.

Taż sama własność hidroterapii tłómaczy nam drugi szereg faktów, tj. szkodliwy wpływ nieumiarkowanego użycia hidroterapii na układ nerwowy, a mianowicie na mózg. Fakta te znane są psychiatrom<sup>2)</sup>, a publiczność niemiecka zaszczyca zbyt gorliwych zwolenników hidroterapii charakterystycznem mianem: „*Wassernarren!*“ Rzeczywiście zboczenie psychiczne wynikające z nadużycia w hidroterapii ma nie tylko co do ajiologii, ale również co do symptomatologii i co do przebiegu pewne odrębne cechy. W ajiologii napotykamy zwykle obok przesady w użyciu hidroterapii nadużycia in baccho et venere, skłonność dziedziczną i inne warunki ułatwiające powstanie chorób psychicznych.

Pierwszy okres choroby przedstawia stan ogólnego pobudzenia umysłu, wielomowność, niepokój, porywczosć. Usposobienie to podtrzymywane ciągłemi podnieceniami hidryjacyjnymi nie tkwi jednak głęboko w umyśle, oswem łatwo i często ustępuje miejsca przygnębieniu psychicznemu: wtedy chory czuje znużenie umysłowe, mało mówi, unika towarzystwa, błądzi samopas.

Myśli, zaprzatające w tym okresie umysł, są po większej części myśli hipochondryczne, niedowarzone zdania i wyobrażenia o sprawach chorobowych, o kwestyjach lekarskich, o hidroterapii i t. d., czemu po części winno otoczenie, w jakim się chory znajduje i ciągłe zajmowanie się „*lęceniem*“. Siła odporna w obec wydarzających się chorób ostrych bywa znacznie osłabioną.

W dalszym ciągu pamięć i inne władze umysłowe słabną, przyswajanie nowych myśli bywa utrudnionem, a wyobrażenia dawniej nabyte zacięrają się i giną; natomiast myśli hipochondryczne i wyobrażenia pseudolekarskie ustalają się i usuwają z pod panowania rozumu, jednem słowem przybierają cechę obłądu. Nad wszystkim

<sup>1)</sup> Mamy tu na myśli chroniczny morfinizm, w którym morfin działa jako środek pobudzający.

<sup>2)</sup> Erlenmayer: *Wie sind Seelenstörungen etc.*

jednak panuje w umyśle chorobliwie wygórowane wyobrażenie o własnej osobie, podtrzymywane ciąglemi podnieceniami (*Grössenwahn*). Ostatniego zaś okresu choroby szukać wypada w zakładach psychiatrycznych, gdzie zapewne nie jeden podobny przypadek ukrywa się pod rozpoznaniem porażenia postępowego (*paralysis progressiva*). Podniety termiczne i mechaniczne, rozszerzając swe działanie na rdzeń paciérzowy, wywołują szereg odruchów: wspomnieliśmy już, że część zmian co do stosunków krążenia i co do przemiany materii polega prawdopodobnie na mechanizmie odruchowym. Ważnym tego rodzaju objawem jest wpływ na tryb oddychania: pod silnym drażnieniem termicznym oddech staje się rzadszym i pełniejszym. O ile działanie to (szczególnie zimnych natrysków) jest znacznym współczynnikiem w metodzie leczniczej używanej w Görbersdorf i Davos, trudno rozstrzygnąć; tyle tylko przytoczyć możemy, że w Davos natryski używają się wyłącznie u mężczyzn, co by nie bardzo przemawiało za ich ważnością.

Mówiąc o wpływie hidroterapii na układ nerwowy, uwzględniliśmy dotąd tylko środki pobudzające; znamy jednak środki hidryjacyjne działające wprost przeciwnie, tj. usmierzające wygórowaną czynność układu nerwowego. Zdaje nam się, iż działania takie tylko w dwojaki sposób wyłómaczyć sobie można: tj. albo przez zmniejszenie ciepłoty ciała, albo przez odciążenie pewnej ilości krwi od ośrodków nerwowych ku obwodowi. W obu przypadkach suma rozkładów chemicznych, będących podstawą wszelkiej czynności organicznej, zmniejszyć się musi w ośrodkach nerwowych. Inni wpływ uspakajający niektórych środków hidryjacyjnych wywodzą z napecznienia kończyn obwodowych nerwów skórnych, lub też z lekkiego a ogólnego pobudzenia nerwów czuciowych. Tyle jednak pewna, iż, chcąc uspokoić czynność nerwową przy zastosowaniu odpowiednich środków, unikać musimy silnego drażnienia termicznego i mechanicznego, a zatem zbyt niskiej ciepłoty, tarcia i t. d.

Środki uspakajające znajdują swe zastosowanie szczególnie w psychiatrii. O ile wysyłanie osób skłonnych do chorób umysłowych lub rzeczywiście umysłowo chorych do zakładów wodoleczniczych jest rzeczą wielce niebezpieczną, o tyle oględne zastosowanie środków hidryjacyjnych w obłąkaniach może być ważnym czynnikiem leczniczym.

Podobnie w chorobach gorączkowych chwilowy nastój nerwowy powinien być uwzględnionym przy wyborze środków hidryjacyjnych; jest to zatem obok względu na stosunki krążenia drugi czynnik ścieśniający teorię, według której hidroterapia w chorobach gorączkowych działa wyłącznie jako środek zniżający ciepłotę ciała.

Ważność i doniosłość wpływu na układ nerwowy dała powód do powstania systematu neuropatologicznego w hidroterapii, którego wynalazcą i głównym obrońcą jest Pleniger.

Według niego wszystkie czynności organiczne i wszystkie części ustroju stoją pod bezpośrednim wpływem nerwów. Czynność nerwowa jest tylko zmianą w stosunkach elektrycznych nerwów. Drażnienie termiczne używane w hidroterapii wpływa na stosunki elektryczne w nerwach. Wynika ztąd, iż za pomocą hidroterapii działać możemy na wszystkie czynności organiczne i t. d. Działanie to zaś może tylko być dwojakie: pobudzające lub usmierzające. „Dwa tylko istnieją rzędy leków: pobudzające i usmierzające; wszelkie inne nie należące do tych kategorii nie mają rzeczywistej wartości“<sup>1)</sup>. Systemat ten jest niezawodnie bardzo jasny, przystępny i wygodny; polega je-

dnak na dwóch mylnych przypuszczeniach. Najpiérw czynność nerwowa nie jest bynajmniej objawem elektrycznym, tak samo jak nie jest ani objawem termicznym, ani chemicznym; chociaż te objawy, również jak elektryczne, towarzyszą czynności nerwowej. Powtóre czynność nerwowa nie jest wyłącznym działaczem w życiu ustrojowym, nie może zatem być wyłączną podstawą terapii. Przynać zresztą trzeba, że Dr. Pleniger niefortunnie ten systemat neuropatologiczny wyluszcza z erudycją, starannością i siłą przekonania godną lepszej sprawy.

#### Wpływ na czynność skóry.

Gruczoły potne podlegają, jak wiadomo, w wysokim stopniu działaniu środków hidryjacyjnych. Głównym czynnikiem pośredniczącym są tu zmiany w ciśnieniu krwi mianowicie w naczyńiach obwodowych. Przekrwienie skóry wywołane i utrzymywane środkami hidryjacyjnymi zwiększyć musi parcie krwi w owej sieci drobnych tętnic, otaczającej zwoje gruczołów potnych. Podobnie działacz musi picie większej ilości wody. Być zresztą może, że drażnienie termiczne i mechaniczne skóry w inny jeszcze sposób podnieca czynność gruczołów potnych. Podobnie gruczoły łojowe i reszta tkanki skórnej ulegają wpływowi hidroterapii często w sposób wcale nie miły: tworzą się pryszczki, czyraki i t. d.

Nie potrzebujemy wyszczególniać na tém miejscu, jaką wartość leczniczą ma sprowadzenie potu w wielu chorobach ostrych i przewlecznych; dość wskazać na stosunek wzajemnego dopełniania, istniejący między czynnością skóry a czynnością nerek.

Natomiast wiara w ważność leczniczą chorób skórnych sztucznie wywołanych, zdaje się, że powoli niknie. Tymczasem właśnie ta wiara jest zasadą bardzo rozpowszechnioną między zwolennikami hidroterapii teorii humoralno-patologicznej. Według tej teorii cała wartość hidroterapii polega tylko na wywołaniu owych chorób skórnych, którym się nadaje nazwa „wysypek krytycznych“ (*kritische Ausschläge, Krisen*). Temito wysypkami „złe soki“ wychodzą z organizmu. Niektórzy hidropaci tej szkoły, czując potrzebę bliższego określenia „złości“ tych soków, wykazali w nich jod, rtęć i t. d. Zatem nietylko „złe soki“ w ogóle, ale szczególnie zadane przedtém leki (właściwie trucizny) tą drogą z organizmu się wydzielają, za czém niechybnie zdrowie wrócić musi. Systemat ten humoralno-patologiczny o ile możności jeszcze wygodniejszy jest w praktyce, niż systemat nerwo-patologiczny: cała sztuka polega tu jedynie na wywołaniu czyraków!

Staraliśmy się dotąd wykazać jednostronność pojedynczych teorii hidroterapeutycznych; zachodzi pytanie czy i o ile różność tych teorii przebijają się w zwykłej praktyce hidroterapeutycznej? Wypada nam w tym celu poznać najpiérw cały szereg rękoczynów i sposobów używanych po zakładach wodoleczniczych. Wyliczamy następujące:

1) Kąpiel całkowita (*Vollbäder*) w wielkich zbiornikach, ciepłota wody zwykle między 8° a 18° C. Ciśnienie wody i niska ciepłota czynią kąpiel całkowitą silnym środkiem przyspieszającym przemianę materii.

2) Półkąpielka (*Halbbad*) w wannie o tyle napełnionej, że ciało do połowy się zanurza, reszta ciała polewa i nacięra się lekko. Ciepłota 10 — 30° C. Od ciepłoty wody i od czasu, jaki chory w niej pozostaje, zależy skutek.

3) Kąpiel powoli oziębiana (według Ziemssena) od 30 — 16° C. ma być mniej przykrą, niż zwykła kąpiel w zimnej wodzie. Używa się do zniżenia ciepłoty ciała.

4) Kąpiel nasiadowa. Skutek zależy od ciepłoty i trwania kąpeli.

<sup>1)</sup> Pleniger. *Specielle Pathologie u. Hydrotherapie*. Wien 1866.

5) Bystra kąpielka nożna (w naczyniu, przez które woda zimna szybko przepływa) jest środkiem odciągającym.

6) Poléwanie ciała zimną wodą w próżnej wannie lub w ciepłej kąpeli, środek silnie podniecający.

7) Natryski (*Douche*). Sposób działania nie tyle może zależy od ciepłoty wody, ile od siły, jaką woda spada lub tryska. Istnieją zresztą przyrządy dozwalające dowoli zmienić i dokładnie oznaczyć ciepłotę wody.

8) Natryski miejscowe (*Local-Douche*) ważne jako środek miejscowy, pobudzający.

9) Naciéranie. Ciało owija się prześcieradłem zamaczaném w wodzie 8 — 24° C. i przez nie się naciéra. Skutek zależy od ciepłoty i ilości wody zawartéj w prześcieradle i od siły tarcia. Przedłużyć i odpowiednio zmienić można działanie przez dalsze poléwanie i tarcie.

10) Wilgotne powijaki często zmieniane. Ciało owija się prześcieradłem zamaczaném w zimnej wodzie i lekko w koc się owija. Po każdym ogrzaniu się prześcieradło zastępuje się świeżo zamaczaném. Środek ten ujmuje ciału bardzo wiele ciepła, używa się do zniżenia ciepłoty w chorobach gorączkowych.

11) Zawijanie w koc. Na rozłożoną grubą płachtę (koc) kładzie się prześcieradło w wodzie zimnej zamaczane i tak złożone, iżby przy zawijaniu część podwójnie złożona przypadła na tułów. Następnie ciało zawija się szczelnie w prześcieradło i w koc. Ciało dłuższy czas zostawione w tém otuleniu dopóty się ogrzewa, aż wreszcie pot występuje. Im dłużej trwa zawijanie, tém pot bywa obfitszy.

12) Zawijanie w suchy koc, również środek napotny, lecz mniej wygodny, gdyż ciepłota ciała daleko prędzej się podnosi.

13) Zimne okłady, działanie znane. Wielkie i przeciągłe okłady zimne mogą zniżyć ciepłotę ciała.

14) Zimne okłady pozostawiane na miejscu aż do wyschnięcia (okłady Priessnitzowskie) działają podobnie, jak okłady ciepłe.

15) Opaski Priessnitzowskie czyli rozgrzewające, tj. opaski wilgotne po ogrzaniu się aż niemal do wyschnięcia na miejscu pozostawione, działają odciągająco, odpowiednio do miejsca (opaski szyjne, piersiowe, brzuszne, łytkowe). Wiele innych rękoczynów tu i owdzie używanych pomijamy.

Zdawałoby się, że przy takim zapasie różnych środków i sposobów, a przy takiej mnogości teoryj i systematów hidropatycznych, sposób leczenia w różnych zakładach powinien być wcale odmiennym. Zwiedzającemu różne zakłady na piérwszy rzut oka rzeczywiście tak się rzecz wydaje. Przy bliższém jednak badaniu pokazuje się, że pewne ogólne prawidła, doświadczeniem okupione i uświęcone, panują zarówno we wszystkich prawie zakładach. Przedewszystkiém hidropaci sposób leczenia nie tyle stosują według rozpoznania, ile do stanu sił chorego, a z tém do wieku, stanu odżywienia, wrażliwości i t. d. Słyszałem niedawno z ust znakomitego hidroterapeuty zdanie, iż główną zaletą Priessnitza była pewna bystrość w ocenianiu, ile chory wytrzymać jest w stanie!

Z tego samego względu w chorobach przewłocznych leczenie rozpoczyna się od środków słabszych i według stanu sił chorego postępuje zwolna ku mocniejszym.

Ogólne prawidło, że w chorobach przewłocznych ciało przed użyciem środków hidryjacyjnych powinno być ciepłym, a po użyciu powinno się ogrzać przez odpowiedni ruch, ma na celu sprowadzenie równowagi między utratą a produkcją ciepła.

Pożywienie w zakładach, pomijając niektóre dziwaetwa i wybryki wynikające z niedowarzonych pojęć o dyjetetyce, bywa zwykle zdrowém i posilającym.

Wreszcie odmienny a regularny tryb życia, stosunki towarzyskie, odpowiedni klimat, stanowią czynnik leczniczy wspólny większej części zakładów wodoleczniczych.

Przytoczone ogólne prawidła postępowania i stosunki zakładowe tłómaczą nam snadnie skuteczność hidroterapii w licznych przypadkach; ujemna zaś strona idzie na karb owych niedorzecznych pomysłów, jakimi część hidropatów zastąpić się stara znajomość wszech nauk lékarskich.

Wskazać ten stosunek, czczość i zbyteczność jednostronnych teoryj, ważność i uprawnienie racjonalnej praktyki hidroterapeutycznej, było celem naszych uwag.

Wiedeń w marcu 1876.

### Kilka słów o szczepieniu zaraźliwego zapalenia płuc i opłucny u bydła.

Przez J. Pacułę, weterynarza miejskiego w Krakowie, członka Tow. lék. krak.

Zapalenie zaraźliwe płuc i opłucnej bydła (*pleuropneumonia boum contagiosa*) już przed stu laty w Niemczech południowych znane, dziś rozpowszechnione w całym zachodzie i nawet w zamorskich krajach, dostało się do naszego kraju, a mianowicie do Galicyi zachodniej, przed kilku dziesiątkami lat, gdy wykształceńsi obywatele ziemscy zaczęli skarłowacią rasę krajową bydłem zagraniczném poprawiać i zastępować. Zwierzęta, za granicą przez znawców do rozplodu nabywane, nie zawsze były zupełnie zdrowe, niektóre z zakupionych sztuk przybyły do nas dotknięte chorobą płucową, lub téż takie, które ją nie dawno przebyły. Doświadczenie nauczyło nas dzisiaj, że piérwsze i drugie mają własność udzielenia innym téj samej choroby, co się téż okazało wkrótce, gdy do naszych obór przybyła nowa choroba przewłoczna, cechująca się wielką śmiertelnością.

Wprawdzie nie zostaliśmy dłużnikami, posyłając do Niemiec księgosusz, który już kilka razy zdziesiątkował dobytek nie tylko w Niemczech i Holandyi, ale nawet w Anglii i Francyi i takiego nabawił te kraje strachu, że drogi żelazne w północnych Niemczech naszych białych wołów do przewozu zupełnie przyjmować nie chcą.

Raz do naszego kraju wprowadzona zaraza płucowa znalazła warunki sprzyjające jej rozwojowi. Brak często zdrowej paszy i wody, nie odpowiednio dla zdrowia zwierząt zbudowane stajnie, brak ścieków, przewiewów przyczynił się, że śmiertelność daleko większe u nas przybrała rozmiary, niż w Niemczech: dochodzi ona bowiem u nas do 80%, w Niemczech do 40%, a najwyżej do 60%.

Widziałem sam obory w r. 1874 w Korabnikach i Zaborowiu, w których prawie cały inwentarz na chorobę płucową tak dalece wyginął, że zawezwany do Zaborowia zastałem tylko kilkanaście sztuk ze 105, a w Korabnikach 30 sztuk w tak wysokim stopniu chorych, że o leczeniu lub oddaniu tychże na rzeź mowy być nie mogło. Przyczyną natężenia pomoru w obu tych miejscach były warunki najnieodpowiedniejsze dla zdrowia zwierząt: karmione bowiem niedostateczną ilością paszy i to zepsutej, umieszczone w stajniach ciasnych, ciemnych i smrodliwych, nie mogły oprzeć się chorobie, która, nie przyswoiwszy się u nas, złośliwszy przebieg przybrała.

Przyczynami rozszerzenia się téj choroby u nas są: tajenie téjże przez właścicieli, trudne rozpoznanie jej początku, sprzedawanie do rozplodu i na rzeź w targach i jarmarkach zwierząt chorych lub téż takich, które chorobę płucową nie dawno przebyły; dalej brak uzdolnionych weterynarzy, których zazwyczaj zastępują szarlatani, narażając na niepotrzebne koszty właściciela, nie zrobiwszy nic

dobrego; nakoniec wstąpił właściciel do leczenia zwierząt, tak, że w wielu miejscach służba stajenna starała się utrzymać odkrycie i wybadanie chorych.

Wprawdzie ustawy weterynaryjno-policyjne radzą nie zakupować bydła z miejsc zarażonych, nowo zakupione ma być zawsze przez kilka tygodni odosobnione, w razie zaś pojawienia się zarazy płucowej, nakazuje ustawa zamknięcie obory, przerwanie komunikacji z miejscem choroby; zakazuje odbywania targów w tym miejscu, wspólnych pastwisk i wywożenia siana, słomy i nawozu, zwierzęta zaś oddane na rzeź mają ulegać oględzinom lekarza.

W rzeczywistości atoli cała policja zasadza się na tym, że władza wysyła znowę, który sprawdza chorobę, doradza właścicielowi, co może, i na tym rzecz się kończy. Bydło po części zdycha, po części zostaje wysprzedane, na miejsce tegoż nowe zakupione, a wprowadzone do nie zupełnie wyczyszczonych stajen, nie rzadko ulega zarazie płucowej: tak, że ta choroba w jednej stajni lata trwać może.

Surowe ustawy policyjne nie dadzą się nawet zastosować z powodu bardzo przewłocznego przebiegu choroby: gdyż sam okres wylegania trwa od 8miu dni do 4 miesięcy, okres bezgorączkowy 6, a gorączkowy ze 3 tygodnie, a własność udzielania się po przebytej chorobie trzy miesiące, przyczem nadmienić muszę, że nigdy wszystkie sztuki w stajni na raz nie chorują, a nawet 10% nie podpada zarazie; zazwyczaj zapada ich kilka, poczem następuje przerwa dwóch do trzech tygodni, po upływie tych znowu kilkanaście zachoruje: tak, że chcąc zadosyć uczynić ustawie, musiano by zamknąć oborę i przerwać komunikację z tym miejscem na kilkanaście miesięcy, co znów na rozwój przemysłu i handlu zgubnieby wpłynęło.

W Anglii rząd nakazuje wybić zarażoną oborę i wynadgradza straty poniesione przez właściciela, jak to u nas ma miejsce w księgosuszu. W niektórych zaś powiatach Bawarii okoliczni właściciele zakupują zarażoną stajnię, aby, oddawszy ją na rzeź, zniszczyć siedlisko choroby. W Tyrolu i Szwajcaryi należy ona do wad zwrotnych i ma przeciąg 6 tygodni do oddania oznaczony.

Jak wielkie ta choroba między bydłem zrzadza straty, podaje rada zdrowia królestwa Wirtemberskiego, gdzie w roku 1870 w 4 powiatach w 705 osadach z 10,214 sztuk bydła zapadło 4,200. Z tych wylęczono 1617, a 2583 padło, lub takowe dobito.

W Australii zaraza płucowa, wniesiona w r. 1858 w skutek wylądowania krowy chorą w Melbourne, z 4 milionów bydła do r. 1860 40% zniszczyła.

Chorobie płucowej podlega tylko wół i przenosi ją na wołu; przyrzut tejże tkwi w wydęchu, we krwi, mleku, kale, nawozie i przedmiotach obwąchanych przez chore zwierzęta. Ponieważ przyrzut jest także lotnym, chore zwierzę ma własność zarażenia drugich na odległość aż do 100 kroków. Doświadczenia wykonane w klinice zwierzęcej wiedeńskiej potwierdziły tę własność. Cielec zupełnie zdrowe trzymane przez kilkanaście dni w oddaleniu 30 kroków od chorą krową uległo zarazie płucowej; drugie zupełnie odosobnione, karmione mlekiem chorą krową, tak samo po kilku tygodniach zapadło na chorobę płucową.

W skutek ułatwionej komunikacji w ostatnich czasach tak bardzo rozszerzyła się zaraza płucowa w całej zachodniej Europie, że niektórzy przypisywali powstanie tejże nie tylko zarażeniu, ale także przypuszczali samoistne powstawanie, a to z przyczyny nie naturalnego hodowania i żywienia zwierząt odpadkami przy fabrykacji wódki i oleju. U nas można powiedzieć śmiało, że choroba płucowa tylko przez zarażenie powstaje, a najczęściej w ten sposób, że właściciel gorzelnicy zakupuje na targach chude, a nie

raz schorzałe bydło, aby je wypaść i dobrze sprzedać, a tym sposobem wprowadza do swęj zarodowej stajni chorobę płucową. Obory które tylko produkują, a nigdy nie dokupują, chociaż zwierzęta żywione są odpadkami gorzelnianymi, nigdy nie ulegają chorobie płucowej.

Pierwszą oznaką choroby płucowej jest suchy słaby kaszel, powstający zwykle rano, który trwa czasem przez kilka tygodni, przyczem zwierzęta dobrze jedzą i piją. Później kaszel staje się coraz częstszym, zwierzę kaszląc grzbiet krzywi, włos jeży się i traci połysk, wydzielanie mleka i chęć do jedzenia zmniejsza się, tętno i oddech bywają nieco przyspieszone, wddech i wydech oskrzelowy, odgłos wypukowy w szczytach płuc stłumiony. Stan ten, zwany okresem bezgorączkowym, trwa od kilku dni do 6 tygodni i kończy się wyjątkowo wyzdrowieniem, a zazwyczaj przechodzi w okres gorączkowy, najdłużej trzy tygodnie trwający.

W okresie tym zwierzę przestaje zupełnie dawać mleka, traci chęć do jedzenia i picia, oddęcha 40 razy na minutę, tętno dochodzi do 80 uderzeń, ciepota rogów i pyska znacznym ulega zmianom; odgłos wypukowy do różnej wysokości płuc stłumiony, lub nawet czczy, klatka piersiowa przy ucisku bolesna. Zwierzę stoi szeroko przednimi nogami, rzadko się pokłada, albo wcale nie leży, auskultacja i perkusja w tym czasie przedsięwzięta wykazuje zapalenie płuc i opłucny. Zwykle stan ten coraz bardziej się pogarsza, zwierzę stoi zupełnie obojętne, z oczu i rozwartych nozdrzy płynie wydzielina ropiasta, oddech bywa cuchnący, tętno staje się coraz niklejsze i bardziej przyspieszone; zwierzę, nie mogąc się już utrzymać na nogach, kładzie się na bok, stęka i zgrzyta zębami; wreszcie następuje biegunka i zwierzę ginie w skutek wycieńczenia lub zgorzeli płuc, albo też w skutek opuchliny płuca nie zajętego. Zmiany patologiczne, jakie znajdujemy w zwierzętach zabitych w pierwszym i padłych w drugim okresie, są następujące: W początkach choroby widzimy miejscami w lewem i prawem płucu tkankę międzyrzazikową przekrwioną i cieczą surowiczą nasiąkniętą przedstawiającą się jako smugi blado-żółtawe. Z przekroju zajętych części płuc wycisnąć się daje z pęcherzyków płucnych ciecz surowicza, opłucna zaś jest zmętniała i skrępkami włóknikowemi pokryta, tkanka podopłucnowa nacieka. W dalszym przebiegu choroby powiększają się miejsca zajęte i następuje wydzielanie wycięcia włóknikowej do tkanki łącznej międzyrzazikowej, a równocześnie nastaje bujanie tkanki łącznej tworzącej między pojedynczymi zrazikami prążki grubości 6 do 8 milimetrów. W skutek tego miąższ płucny przekrwiony zostaje ucisniętym i staje się bezpowietrznym, przyczem pęcherzyki płucne wypełniają się komórkami i następuje tak zwane czerwone zwątrobie płuc. Płuca w tym okresie ważą 10 — 25 kgrm., są w dotykaniu twarde, przekrawane nie trzeszczą i okazują na przekroju wejście marmurkowe. Zwykle towarzyszy tej sprawie zapalenie opłucny płuc i opłucny żebrowej, takowe pokrywają się błonami wrzokowemi, a w jamie klatki piersiowej znajduje się ciecz surowicza, w niej zaś kawałki skrępków włóknikowych. Oskrzela zajętych części płuc zawierają ciecz surowiczą pianistą, naczynia zaś pozatykane są skrępkami. Dalszy przebieg bywa rozmaity. W bardzo rzadkich przypadkach wycięcia zostaje wessana, poczem zupełnie wylęczenie nastąpić może; częściej jednak naczynia krwionośne bywają przez ciągłe bujanie tkanki łącznej coraz więcej uciskane, w skutek czego przekrwienie zmniejsza się. W takim razie zraziki płuc bledną, wycięcia i części tkanki łącznej wybujałej ulegają stłuszczeniu, zsirowaczeniu, lub zwapnieniu. W innych razach następuje ropienie wybujałej tkanki międzyrzazikowej, przez co otorbialają się mniejsze lub wię-

ksze kawałki płuc, lub też następuje zgorzel w obwodzie się szerząca. W niektórych wreszcie przypadkach pojedyncze zraziki ulegają zropieniu, a kilka ognisk ropnych zlewa się w jedno, przez co nawet wielkie ropnie powstać mogą. Najczęściej jednak widziałem w skutek ucisku na naczynia oskrzeli częściowe obumarcie płuc. Do nie pomysłnego przebiegu choroby przyczynia się znaczna ilość wypociny w jamie opłucny a mianowicie zrośnięcie opłucny płuc z opłucną żebrową.

(Dokończenie nastąpi.)

## KRONIKA i ROZMAITOŚCI.

\* **Kraków**, dnia 19 maja. Telegram z Wiednia, zamieszczony w „Czasie“, doniósł nam o zamianowaniu Prof. Biesiadeckiego radcą namiestnictwa i referentem spraw sanitarnych we Lwowie. Względy na tajemnicę urzędową nie dozwalały nam dotychczas rozpisywać się o tej sprawie. Obecnie zaś pozostaje nam tylko ubolewać mocno nad tem, że usilne starania, jakie Wydział lekarski tutejszy czynił w Wiedniu, ażeby zatrzymać Prof. Biesiadeckiego w Krakowie, nie osiągnęły pożądanego skutku; i że tym sposobem Uniwersytet krakowski traci jednego z najzdolniejszych profesorów, który i sam dla postępu Anatomii patologicznej nie mało pracował i do pracy naukowej umiał uczniów zaprawiać.

Zmarły w dniu 11. b. m. Józef Szalay, właściciel Szczawnicy, testamentem z dnia 23. lutego 1870 r. zapisał zakład kąpielowy w Szczawnicy na wspólną własność dwóch synów swoich i Akademii umiejętności w Krakowie. Resztę majątku, tj. kapitały i wieś Szczawnicę pozostawił dzieciom. W końcu testamentu atoli zastrzega sobie testator możność zmiany w dodatkowym kodycyłu; niewiadomo zaś jeszcze, czy kodycył taki istnieje, czy nie. (Cz.)

Możemy donieść, że znalazł się istotnie kodycył z d. 23 lutego 1875 r. o tyle tylko zapis ten zmieniający, że postanawia, aby administracja pozostawała wyłącznie w rękach Akademii, gdy wedle testamentu dzielić się miała między Akademię i synów.

**Konkurs** o posadę lekarza miejskiego (z płacą 220 złr. na rok) ogłasza magistrat m. Myślenic. Podania do dnia 25. maja r. b.

Zwierzchność gminna w Niżankowicach ogłasza konkurs na posadę lekarza miejskiego (z płacą 400 złr. na rok). Podania do dnia 10. czerwca r. b.

**Nekrologja**. Dnia 10. maja r. b. zmarł w Warszawie w 63cim roku życia znakomity anatom, Dr. Ludwik Hirschfeld, b. Profesor Anatomii opisowej w Akademii lekarsko-chirurg. warsz., potem w Szkole głównej, a następnie w Uniwersytecie warszawskim. Żywot jego służył może za wzór niezwałczonj energii męża, który wyłącznie własną pracą i zasługą zdobył sobie zaszczytne w świecie stanowisko.

„Hirschfeld (jak pisze *K. Warsz.*) urodził się w domu ubogich rodziców, dalekich bardzo od cywilizacji europejskiej, którzy mu dali tylko takie wychowanie, jakie odbiera masa ludności izraelskiej konserwatywnej. O naukach świeckich więc ani mowy nie było. Pomimo to s. p. Ludwik, poczuwszy w sobie niepokonany pociąg do prawdziwej wiedzy, rzucił się z zapalem i energią do nauki języka polskiego, łacińskiego i niemieckiego i, poduczysz się się trochę nauk świeckich, rozejrzawszy się po ich niezmiernym obszarze, zapragnął zapuścić umysł w ten niezgłębiony ocean i w tym celu, bez żadnej pomocy, bez środków, udał się na uniwersytet wrocławski. Tam najprzód, ponieważ nie miał żadnych a żadnych dochodów, musiał

zająć skromne i nie bardzo płatne stanowisko przy profesorze Anatomii. Tam wkrótce okazał w preparowaniu takie postępy, że zwrócił nimi na siebie uwagę profesorów, którzy mu pomogli zabrać się wyłącznie do studyjów i ukończyć wydział lekarski uniwersytetu“.

Dla ukończenia nauk lekarskich udał się do Berlina, a nareszcie do Paryża, gdzie w październiku r. 1848, obroniwszy rozprawy p. n. „*Des injections capillaires*“, otrzymał stopień Doktora medycyny. Wybór miejsca, do kąd się udał, rozstrzygnął niejako o dalszych jego losach: tam zdołał bujnie rozwijać swe zdolności, tam też oceniono je należycie. Jako preperator Dra Bourgera wkrótce sobie zjednał takie imię, że pierwsi anatomowie ubiegali się o jego współpracownictwo. Odrobione jego ręką preparaty anatomiczne, które służyły za pierwowzór do słynnego atlasu neurologicznego\*), pewno niewiele równych sobie mają. W tym samym czasie zjednał sobie Hirschfeld imię w stolicy Francji jako Docent Anatomii (*Professeur particulier*): gruntowne wykłady jego (w ciasnym lokalu t. zw. *Ecole pratique*) ściągaly licznych słuchaczy, osobliwie Anglików i Amerykanów, i zapewniały mu piękny dochód. Prócz tego zajmował się i praktyką prywatną, która mu także znaczne przynosiła dochody, zwłaszcza gdy od r. 1857 został asystentem kliniki Profesora Rostana (*chef de clinique*). Ale pomimo świetnego stanowiska, nie wahał się przyjąć pod koniec r. 1858 posady Profesora Anatomii w powstającej Akademii lekarsko - chirurgicznej w Warszawie. Tutaj pokonawszy usilną pracą trudności językowe, (albowiem z wady pierwotnego wychowania wynikało, że właściwie żadnym językiem nie mówił całkiem poprawnie, najpoprawniej jednak po francuzku), od razu zasłynął wykładem polskim wyczerpującym i ożywionym. Równocześnie zabrał się rażno do pracy literackiej, a owocem jej było pomnikowe dzieło 4-tomowe (a raczej 5-tomowe, bo tom 2gi składa się z dwóch odrębnych części), obejmujące całość Anatomii ludzkiej, które wyszło w Warszawie od r. 1861 do 1867 p. n. „*Anatomia opisowa ciała ludzkiego*.“\*) Między młodzieżą, którą umiał zachęcać i wdrażać do pracy, zjednał sobie powszechne przywiązanie. Pod koniec życia raz jeszcze pokonywać musiał niemałe trudności językowe, gdy w r. 1870 w uniwersytecie warszawskim zaprowadzono wykłady wyłącznie w języku rosyjskim. W kilka lat potem zaczęła się u niego powoli rozwijać ciężka choroba mózgowa, która pod koniec r. z. zniewoliła go porzucić obowiązki nauczycielskie, a teraz przedwześnie położyła kres zasłużonemu żywotowi. Cześć niechaj będzie pamięci zmarłego!

St. J.

W Oleszycach zmarł Dr. Aleksander Rybotycki.

Wiadomości osobowe. Dr. Adam Jakubowski zamieszkał w Drohobyczu. — Dr. Padalewski osiadł w Zaleszczykach, a Dr. Leon Feingold w Szczucinie.

Stopień Dra wszech nauk lekarskich uzyskali w Uniwersytecie Jagiellońskim w dniu 11. maja r. b. JPPP. Bernard Grunhaut z Tarnopola i Tytus Peszkowski z Kańczugi.

Naczelnym lekarzem szpitala św. Ducha w Warszawie został Dr. Seweryn Zaleski, lekarz szpitala Dzieciątka Jezus.

Stopień Dra wszech nauk lekarskich uzyskał w dniu 11 maja r. b. w Uniwer. Jęgieli. JP. Dr. Izydor Kopernicki.

WSPOMINKI HISTORYCZNE. Dnia 22 maja 1799 r. Stopień Doktora Medycyny i Chirurgii otrzymał w Wilnie Jan Fryderyk Nizzkowski, później Professor Chirurgii w Uniwersytecie wileńskim.

\*) *Névrologie ou description et iconographie du système nerveux et des organes des sens de l'homme, avec leur mode de préparation. Paris 1853.* (Drugie wydanie wyszło około r. 1870.) Za to dzieło, którego 1-szy nakład kosztował 20,000 frank., Hirschfeld otrzymał nagrodę Akademii nauk paryskiej z zapisu Monthyona.

\*) Redakcyja polska tego dzieła jest w znacznej części pióra Dra Wilhelma Lubelskiego (syna).

## LISTY DO REDAKCYI

## I.

W interesie lekarzy sądowych.

W ostatnim czasie stosunki materyjalne lekarzy sądowych u nas doznały znacznego uszczuplenia przez to, że Sądy zaczęły ściśle wprowadzać w życie reskrypt ministerstwa sprawiedliwości z dnia 27 grudnia 1870 r., L. 13,092, dotyczący się podwód przeznaczonych dla komisji sądowo-lékarzkich. Z NN. 107, 108 i 109 „Gazety narodowej“ dowiadujemy się o panującym z tego powodu zniechęceniu między lekarzami sądowymi lwowskimi.

Prócz tego w téjże materyi dochodzą nas z prowincyi zażalenia. W przekonaniu, że jestto sprawa ważna dla zawodu lékarzkiego w naszym kraju, i pragnąc co do niej ogół kolegów oświecić: Redakcja Przeglądu, zgodnie z życzeniem jednego z celniejszych lekarzy sądowych na prowincyi zamieszkałych, podaje poniżej kopiję przedstawienia, które tenże w tych dniach wniósł do c. k. Sądu w Brzeżanach.

Świetny c. k. Sądzie!

Poleceniem świetnego c. k. Sądu w Br. z dnia 3 maja 1876 L. 2351 wezwano podpisanego, aby się tenże razem z Dr. L. w dniu 4 b. m. i r. w celu przedsięwzięcia oględzin sądowo-lékarzkich pośmiertnych do Krzywego udał na jedną podwodzie razem z komisją sądową, opierając się na rozporządzeniu c. k. Ministerstwa sprawiedliwości z dnia 27. Grudnia 1870 L. 13,092.

Niżej podpisany widzi się zmuszonym zanieść prośbę do świetnego c. k. Sądu, aby c. k. Sąd, z uwagi na stosunki w Br. panujące, na przyszłość albo warunek ten zmienić, albo od czynności lekarza sądowego po za obrębem Br. uwolnić go raczył; a to z następujących powodów:

1) Wózki na podwody w Br. i w Galicji wschodniej w ogóle używane tak są wazkie i szczupłe, iż niepodobna jest czterem osobom a piątemu furmanowi na jednym wózku się pomieścić; tém trudniej byłoby w razie potrzeby rzeczy do przenocowania 4 osób niezbędne na tymże wózku umieścić.

W zimie jest rzeczą po prostu fizycznie niemożliwą, aby na tutejszych saniach 4, a względnie 5 osób pomieścić się mogło; na wiosnę zaś i w jesieni niezgłębione błota na drogach prywatnych nie pozwalają przeciągać wózków, którychby mała tutejsza rasa koni w żaden sposób z błota wydobyć nie mogła.

2) Nie zgadza się z powagą ani stanu sędziowskiego, ani stanu lékarzkiego, by w tak napakowanych wózkach członkowie komisji się tłoczyli.

3) Jazda podwodami nie zgadza się, jak podpisany mniema, z przepisami władz autonomicznych, a za proponowaną jedną czwartą należytości za podwodę (*ein Viertel Vorspanns-Gebühr*) dla 4tej osoby, gdyby ta z 3ma innymi na jednym wózku pomieścić się nie mogła, żadna podwoda użyć się nie da, zwłaszcza w czasie letnich robót polnych.

4) Czynności c. k. urzędników sądowych przy komisjach sądowo-lékarzkich zaczynają się zwykle dopiero po ukończeniu oględzin lub sekcji; cały dzień zazwyczaj wpływa zanim uszkodzeni, obwinieni i świadkowie przesłuchani i wywody ich zeznają spisane zostaną.

Cały ten czas pozostaje dla lekarzy straconym, podczas gdy wynagrodzenia np. za oględziny 1 fl. 5 c., lub 2 fl. 10 c. wynoszące, razem z dyjetami (3 fl. 50 kr.), które zresztą w większej części na utrzymanie wydane być muszą, nie stoją w żadnym stosunku ani z wymaganiami wiadomościami sądowo-lékarzkimi, ani z utraconym czasem

całodniowym, ani z ubywającą w skutek zajęcia sądowego praktyką prywatną.

Nie ulega bowiem wątpliwości, że im więcej lekarz będzie tracił całych dni na czynności zamiejscowe, tém więcej zmniejszać się musi jego praktyka prywatna.

Dotychczas lekarze sądowi, używając własnej podwody, mogli szczupłość taksy za czynności sądowe po części wynagrodzić w ten sposób, iż, ukończywszy swą czynność, mogli natychmiast na swój podwodzie wracać do swych obowiązków prywatnych; lecz i ten sposób zarabkowania przez nakaz używania jednej podwody razem z sądziami zostałby im odjęty.

Z tych tedy powodów niżej podpisany uprasza świetny c. k. Sąd powiatowy o zmianę powyżej przytoczonego warunku; w razie potrzeby o przychylnie przedłożenie powyższego przedstawienia wyższej władzy; a w razie nieprzychylenia się do tegoż, o uwolnienie podpisanego od obowiązków lekarza sądowego.

Brzeżany 6 maja 1876.

Dr. Sérkowski.

## II.

Wiadomość z Piotrkowa.

Szanowny Redaktorze!

W Nrze 16 „Przeglądu lékarz.“ zamieszczoną była z Piotrkowa wiadomość w słowach:

„Inspektor lék. tutejszej Gubernii wydał odezwę urzędową do jednego ze stałych współpracowników „Medycyny“, w której grozi mu, że go pociągnie do odpowiedzialności „za nieprzyzwoite wyrażenia“, jakie dostrzegł w pracach jego w Medycynie ogłaszanych“.

Wiadomość ta zamieszczona najpierw w „Medycynie“, a potem w „Przeglądzie“ powtórzona, stawia osobistość rzeczzonego inspektora w obec większej lékarzkiej publiczności w nieszczególnym świetle. Dla tego ośmielam się przesłać do Waszego szacownego pisma kilka słów wyjaśnienia.

Przed dwoma laty kol. N. współpracownik „Medycyny“ wydał, jako lekarz obducent, nie dość wyczerpującą opinię w sprawie o dzieciobójstwo. Urząd lék. (jako druga instancja) zwrócił mu ją z żądaniem niezbędnych wyjaśnień. W miejsce tych, otrzymał Inspektor mnóstwo niegrzecznych przymówek co do nieznamości przedmiotu itp., w języku urzędowym dotąd nie używanych. Na co kol. N. dostał urzędownie odpowiedź, że niegrzeczności względem Urzędu lék. nie wyjaśniają zupełnie sprawy o „dzieciobójstwo“. Odtąd współpracownik „Medycyny“ nie omieszkiał żadnej sposobności, żeby nie zrobić wycieczki — nie zawsze słownictwem parlamentarném — przeciw niedouctwu i biuokracyi Inspektorów lék. *in genere et in specie*. (Dosłowne brzmienie można znaleźć w odpowiednich Nrach Medycyny). Nic więc dziwnego, że po wyczerpieniu innych środków starano się na drodze urzędowej, na której powstały, wycieczkom nadciągającym tamę położyć.

Gdyby to rzecz była drobną polemiką, nie śmiałybym szpalt Waszego pisma nią uszczuplać; ale kiedy „prywatna“ występuje w piśmie naukowym w ten sposób, że na charakter nieskazitelną najzaczniejszego człowieka, jakim jest ów Insp. lék., i najgodniejszego kolegi może dwójzaczynny cień rzucić: w imię obowiązku poszanowania godności stanu udaję się do Was z prośbą, abyście zechcieli, ogłaszając to, co poprzedza, nadać owę „Wiadomości z Piotrkowa“ właściwe brzmienie.

Z szacunkiem

Dr. Wygrzywalski.

Piotrków, dnia 10. maja 1876.

Redaktor odpowiedzialny: Prof. Dr. St. Janikowski.

## Dr. Klem. Debicki

były asystent kliniki krakowskiej  
ordynować będzie jak w roku zeszłym tak i w bieżącym  
w Iwoniczu.

## GLEICHENBERG.

Dr. Feliks Czerwiakowski mieszka obecnie w willi Possenhofen i ordynuje rano od 8½ do 9½, popołudniu od 3 do 4tej. Przypomina zarazem Szanownym Kolegom, że ma przyrząd pneumatyczny Waldenburga.

## Karlsbad.

Od lat 17stu ordynuje przy zdrojach  
**JOACHIM HORDYŃSKI**

Dr. wszech nauk lekarskich, o czym Szanownych Kolegów uwiadamia — mieszka  
**Britania.**  
Ilgie piętro.

## HIPOLIT PRZEŹDZIECKI

Dr. wszech nauk lekarskich z Wiednia  
zawiadamia Szanownych Kolegów, że jak w latach poprzednich tak i tego roku ordynować będzie  
w **Francensbadzie.**  
Goldener Stern.

## ANTONI ROSENBERG

Dr medycyny i chirurgii

w Krakowie

zawiadamia Szan. Kolegów, że, jak dawniej, tak i w tym roku jest lekarzem zdrojowym

## Karlsbadzie.

Mieszka

„zum schönen Kaiser“.

## ZAKŁAD KĄPIELOWY VELDES

w Krainie

stacja kolei Rudolfa Radmannsdorf-Lees

Pora kąpielowa rozpoczyna się 1 czerwca.

Piękna okolica alpejska, nad jeziorem; 1600' nad powierzchnią morza, powietrze czyste, klimat łagodny, urządzenia wygodne.

**Cieplice** (szczawa sodowo-żelazista o 23°C), kąpiele w jeziorze leczenie za pomocą **hidroterapii elektroterapii.**

Zalęca się szczególnie w cierpieniach **nerwowych**, w chorobach gośćcowych, w niedokrewności i blednicy.

Lekarz zakładowy: Dr. Maksymilian Gumpłowicz.

Bliższych wiadomości udziela i zamówienia przyjmuje zarząd kąpielowy pod adresem.

Administration des Louisebades  
in Veldes in Krain“.

## IWONICZ

### Zakład zdrojowo - kąpielowy.

Stacje kolei żelaznej Tarnów, Rzeszów, Zagórz. Karety i powozy w zakładzie do zamówienia.

Szczawa słona, alkaliczna, jod i brom zawierająca.

**Pora od 1 Czerwca do Października.**

Wspaniałe nowe łazienki parą ogrzewane, mogące służyć za wzór dla tego rodzaju zakładów. Apteka. Skład wód mineralnych. Mleko, żętyca, kumys. Zakład gimnastyczny i kąpeli zimnych. Przyrząd Waldenburga. Powietrze górskie 405 metrów n. p. m. 400 pokojów. Hotel. Wytworne sale: balowa i konwersacyjne. Cztery restauracje. Park około 1000 morgów. Czytelnia. Teatr letni. Fotograf. Poczta. Urząd telegraficzny.

**Rozsyłka wód rozpoczyna się w połowie Kwietnia.**

Sól iwonicka do kąpeli używana.

Zamówienia na mieszkania, wody mineralne i sól iwonicką przyjmuje „Zarząd zdrojowy“. Poczta Iwonicz. Cenniki, programy, broszury kąpielowe udziela się gratis.

## SYROP

## SOSNOWO BALSAMICZNO ZIOŁOWY

ALEKSANDRA MAŃKOWSKIEGO

Magistra Farmacyi  
w Przemyślu.

Skuteczny w uporeczywych kaszlach towarzyszących przewlekłym nieżytom błony śluzowej oskrzeli płuc, leczący śluzoropotoki rozstrzeni oskrzelowej, jako też rozedmy płucowej; niezawodny w kokluszu.

Sposób użycia:

W nieżytach (katarach) używa się 4 razy dnia po łyżce stołowej; w kokluszu co 2 godziny łyżeczkę od kawy.

(Cena 1 złr. w. a.)

Główne składy utrzymują w Krakowie **W. Redyk** w aptece pod Barankiem; we Lwowie p. Z. Rucker; w Czerniowcach p. W. Beldowicz;

oraz jest do nabycia w aptekach: w Bochni u p. Reissa; w Brodach u p. Witosławskiego; w Bóbrce u p. Międlieckiego; w Belzie u p. Grossa; w Busku u p. Wysoczańskiego; w Drohobyczu u p. Kleczkowskiego; w Jarosławiu u p. Bohusa; w Jasle u p. Palcha; we Lwowie u p. Radołowicza i p. J. Piepasa; w Łańcucie u p. Schulza; w Kołomyi u p. Sidorowicza; w Przemyślu u p. Tarczyńskiego; w Przemyślanach u p. Baranowskiego; w Nowym Sączu u p. Filipka; w Rzeszowie u p. Kalinowskiego; w Stanisławowie u p. Stechera; w Stryju u p. Dragowskiego; w Tarnopolu u p. Jamrogiewicza; w Starym Sączu i Szczawnicy u p. K. Jezierskiego; w Tarnowie u p. J. Reida.

## CAPSULES ET DRAGEES

ou  
BROMURE DE CAMPHRE

Du Docteur CLIN  
LAURÉAT DE LA FACULTÉ DE MÉDECINE A PARIS  
(PRIX MONTHYON)

KAPSUŁKI I PIŁGULKI Dra CLIN z Bromku kamforowego używają się w słabościach muzu i nerwów, chorobach serca i kanałów oddechowych, a szczególnie następujących: Asimie, Bezsensności, Biciu serca, Hysteryach, Padaczkach, Zawrotach, Obłądździe, Boleściach głowy, Dolegliwościach narządu moczopłciowego, dla ukojenia wszelkich rozdrażnień nerwowych.

WPARYŻU u P. CLIN et C<sup>e</sup>, ul. Racine, 14.  
Dostać można w znaczniejszych aptekach.

# TRUSKA WIEC.

Zakład zdrojowy zostaje otwartym 15. maja 1876.

Kąpiele słono-siarczane i żelazisto-słono-siarczano-szlamowe, słono alkaliczne zdroje rozrzedzające do picia.

Żętyca owcza własnego wyrobu, zapas wód lekarskich obcych, cztery restauracje i cukiernia.

Odległość zakładu od stacyi kolejowej Drohobycz jedna mila.

Na dworcu znajdują się podwozy wszelkiego rodzaju, zarząd zakładu przyjmuje także zamówienia na takowe.

Apteka, urząd pocztowy i telegraficzny w miejscu.

Lekarz zakładu Dr. **Z. Rieger**, krajowy radca zdrowia.

Zamówienia na pomieszkania mogą być o tyle uwzględniane, o ile dołączone zadatek ubezpiecza czas najmu.

**Franciszek Krall,**  
dzierżawca zakładu.

## Trenchin-Teplitz na Węgrzech.

Słynne oddawna cieplice siarczane od 29 do 30° R. Przeciw dnie, gośćcowi, nerwobólom, przeciw porażeniom, chorobom skóry i koci, kile, zolizom. Początek pory zdrojowej 1 maja. O wygodę gości kąpielowych w każdym względzie postarano się. Lékarze kąpielowi: Dr. Nagel i Dr. Ventura.

Wyjaśnien udziela najchętniej

Zarząd zdrojowy.

## Zakład kąpielowy Pistryán na Węgrzech.

Med. i Chir. Dr. S. Weinberger Elektroterapeuta, lékarz praktyczny w zakładzie kąpielowym Pistryán udziela chętnie wszelkich wiadomości zdrojowiska tego dotyczących. Do 1 Maja Wiedeń II Taborstrasse Hotel Schröder. Broszurek o tém zakładzie dostać można u Braumüllera. (Correspondenz deutsch).

# ZDROJOWISKO SZCZAWNICA w Galicyi.

### Srodki lecznicze.

Świeże i zdrowe powietrze karpackie. Doskonała żętyca owcza i kozia, kumys i mléko. Kąpiele wanienne żelaziste ciepłe, tudzież spadowe i natryskowe zimne, kąpiele Dunajcowe. Wody mineralne:  
Zródź Józefiny } szczyawy so-  
" Stefana } dowo-solne.  
" Magdaleny woda silnie  
sodowo-solna jod i brom  
zawierająca.  
" Waleryi } szczyawy lito-  
" Wandy } wo sodowe  
" Szymona szczyawa sodo-  
wo-żelazista

### Wskazania lecznicze.

We wszystkich chorobach kataralnych, a mianowicie w katarach przyrzędu oddechowego, przyrzędu trawienia w katarach pęcherzowych zastarzałych. nawet w tworzeniu się kamieni moczowych; także w gruźlicy i chronicznem zapaleniu płuc; w rozmaitego rodzaju obrzmieniach a mianowicie wątroby, śledziony, w wypocinach płucnych, w chorobach maciennicznych, także w niedokrewności i w chorobach gośćcowych.

### Miejscowość.

Posiada mnogie i tanie mieszkania z gustem urządzone kilka sal dla zgromadzeń, koncertów i zabaw tańcujących, kilka dobrych restauracji, wyborną muzykę, aptekę, zakład fotograficzny, czytelną czasopism, wypożyczalnię książek, mnogiesklepy z towarami wszelkiego rodzaju. Uroczą okolica nastęrcza sposobność do licznych wycieczek w przyległe góry jak np. do malowniczych Pionin, do zamków Czorsztyna i Niedzicy, do Czerwonego klasztoru i t. p.

### Komunikacje.

Ułatwione są trzema każdodziennie przybywającemi i odchodzącemi szybkozami między Szczawnicą i stacyami kolei Kraków, Warszawa, Wiedeń, tudzież świeżo zbudowaną koleją Tarnowsko-Leluchowską. Oprócz urzędu pocztowego istnieje także stacya telegraficzna.

## Pora zdrojowa rozpoczyna się z d. 20 Maja.

Zamówienia na wodę mineralną i mieszkania przyjmuje i załatwia podpisana Dyrekcya—przesła na żądanie bezpłatnie broszury i illustrowane prospekta zdrojowiska.

Dyrekcya Zakładu Zdrojowego  
w Szczawnicy.



## Apteka pod GWIAZDĄ w Krakowie

KONSTANTEGO WISZNIEWSKIEGO

przy Ulicy Floryjańskiej

utrzymuje na składzie

Wody mineralne ze zdrojowisk tak krajowych jak i zagranicznych sprzedając takowe skrzyniami i flaszkami.

Również kąpiele z soli mineralnych i igliwia sosnowego.

## Uzdrowisko i zakład leczenia wodą Priessnitzthal

blisko Mödling i Brühl. 3/4 mili od Wiednia koleją południową także leczenie gimnastyczne elektryczne wzięwaniami i dyjetetyczne.

**Otwarcie 20 Kwietnia.**

Zupełne utrzymanie (mieszkanie, żywność, kąpiele) tygodniowo 28 złr. a. w.  
Prospekta i bliższa wiadomość w Wiedniu Schottenring 9. I. piętro. od 3—5 pop.  
Dr. Ignacy Fränkl.

## RUDOLF THÜRRIEGL

### Fabrykant chirurgicznych narzędzi WIEDEN

Alservorstadt am Glacis. Schwarzschanerhaus Nr. 5.

poleca się ze wszystkimi do tego rodzaju należąciami artykułami wedle najnowszj konstrukcyi.

Dokładne cenniki przesyła na żądanie darmo.

**ELIXIR**  
z  
**COCA**  
P. J. BAIN

ENERGICZNY ŚRODEK TONICZNY WZMACNIAJĄCY I POBUDZAJĄCY.

Najdzielniejszy i najpewniejszy środek powracający wyczerpane siły przez choroby i przez nadużycia wszelkiego rodzaju. Przewyższa chininę co do działania tonicznego. Działa szybko i pewno w osłabieniu płciowem, upośledzonym i bolesnem trawieniu, bladacze i wynędznieniu.

W PARYŻU u P. E. FOURNIER et C<sup>ie</sup>, ulica

d'Anjou-St.-Honoré, 56; w Warszawie, w składach materyałów aptecznych PP. Mrozowskiego i Gallego; we Lwowie, w aptece P. Mikolascha; w Krakowie, w aptekach PP. Trauczyńskiego i Redyka; w Poznaniu, w aptece P. Dra Mankiewicza.

**WINO**  
z  
**COCA**  
P. J. BAIN

## ELIXIR ET DRAGÉES DU D<sup>r</sup> RABUTEAU

(Lauréat de l'Institut de France)

ELIXIR I PIŁUŁKI DOKTORA RABUTEAU wypróbowane zostały w szpitalach paryzkich przez profesorów Fakultetu Medycznego, którzy zalecają je jako skuteczniejsze od wszelkich preparatów zalecanych.

Preparata te z CHLORKU ŻELAZA leczą BLADACZKĘ, WYNĘDZNIE, NIEDOKRISTOŚĆ, regulują ODPLYWY MIESIĘCZNE, wzmacniają ORGANIZMY WYCZERPANE I OSŁABIONE, niesprawiając nigdy ZATWARDZENIA.

Dostać można w znaczniejszych aptekach.

Sprzedaż hurtowa w PARYŻU, u P. CLIN et C<sup>ie</sup>, ulica Racine, 14.

## Syrupus et Vinum chinae ferruginosum

wyrobu Grimault et Comp.

Ulepek ten zawiera w łyżce stołowej 10 centigramów wyciągu kiny cisj (cort. chin. fusc.) i 20 centigramów fosforanu sody i żelaza. Jest to jeden z najprzejemniejszych przetworów żelaznych wzmacniających, co do składu znanych najdokładniej. Dwa te przetwory bywają znoszone przez najtkliwszych chorych, którzy nie mogą znieść innych przetworów żelazo zawierających.

### Przetwory Matico

aptekarza Grimault w Paryżu.

Przetwory te, których skuteczność w śluzotoku stwierdzoną została, tak we Francji, jak i w innych krajach przez liczne spostrzeżenia lekarskie, są następujące:

1. Kapsułki Matico. Odnaczają się one tém od torebek galaretowych zawierających balsam kopaiwiany ciekły, że natychmiast się rozpuszczają, nie dochodząc do żołądka, nigdy nie sprawiają wómit i w ogóło są skuteczniejsze. Dzienna dawka wynosi 12 do 16 takich torebek.

### Cygarety z Cannabis indica

aptekarza Grimault et Comp.  
w Paryżu.

Cygarety te napoje żywicy z konopi indyjskich i saletry dają pomyślne rezultata przy użyciu ich w dychawicy (Asthma), nieżyście oskrzeli, ochrypłości głosu, utracie głosu i suchotach krtaniowych.

Lekarz częstokroć spostrzega znaczne natychmiastowe polepszenie w przypadkach, które opierały się działaniu leków arsen zawierających, leków opajających, makowca, beladony i stramonium.

### Pankreatyn Defresna

Sok trzustkowy jest pierwiastkiem skutecznym, który w narządach trawienia ma własność rozpuszczania skrobi, tłuszczów i tych części składowych pożywienia, których pepsyna strawić nie mogła.

Pankreatyn którego Pan Defresne dostarcza lekarzom w postaci proszku jest dwieście razy dzielniejszym niż pepsyn. Środek ten przepisywanym bywa przez lekarzy, przeciw niestrawności, wymiotom, brakowi apetytu, rozwolnieniu, bólowi żołądka i utrudnionym ozdrowieniom.

Dawka 1 gr. na dzień.

Każda łyżka zawiera 1/2 gr.

Dostać można: w Warszawie w składach materyałów aptecznych PP. Mrozowskiego i Gallego; w Krakowie w aptekach PP. Trauczyńskiego pod koroną i W. Redyka; we Lwowie w aptekach PP. P. Mikolascha, Berlinera; w Brodach w aptece P. Kullaka i P. Franzosa; w Czerniowcach w aptece P. Golichowskiego w Kijowie braci Marciniaków.

## SÓL SEDLITZ CHANTEAUD.

Ten piękny przetwór w ziarenkach bardzo skutecznie utrzymuje **czystość krwi**, usuwa **zaparcie stolca** i **zapobiega gorączkom zapalnym**.

Podług uczonego profesora BURGGRAEVA, używanie codzienne Sól Seidlitz odwodnionej, jest najpraktyczniejszym sposobem przedłużenia życia i uniknięcia wielu chorób.

## LEKI DOZOMETRYCZNE.

Profesora BURGGRAEVA z Gandawy.

Przetwory streszczone (Kwintesencje) przygotowane z alkoholi-dów i wyrobów chemicznych najczystszych, w postaci ziarenek dozo-wanych matematycznie, z pomiędzy tych leków:

**KWASYN** jest najcenniejszym środkiem **przeczyszczającym** i **wzmacniającym żołądek**.

**KAFEIN** jest lekiem najdzielniejszym przeciw **migrenie**.

**WODOŻELAZOSINIAN CHININU** jest najpewniejszym środkiem przeciw **nerwobólom**.

**BROMEK KAMFORY** jest dzielnym lekiem kojącym w **cierpieniach nerwowych**.

Ch. CHANTEAUD, aptekarz et Cie

54, rue des Francs - Bourgeois, à Paris.

W Warszawie, w składach materyjów aptecznych PP. Mro-zowskiego i Gallego, w Krakowie w aptekach: P. Trauczyńskiego i Redyka, we Lwowie w aptece P. Mikolasch.

## Dla fabryk wody sodowej

Amorficzny magnezyt do osią-gnięcia **czystego kwasu węglanego** jest u mnie po najtańszych cenach na składzie.

Th. Bindtner, spedytor  
w Wiedniu, I. Zeidlitzgasse 4.

## W ADMINISTRACJI „Przeglądu Lékarskiego“

nabyć prenumeratoremowie mogą

## SŁOWNIK

łacińsko-polski wyrazów lékarskich  
przez Prof. Dra Skobla i Dra Kremera  
po cenie 2 zlr. bez przesyłki.

W przyszłym miesiącu opuści prasę uzu-pełnienie tego słownika.

Należy podać rękę szczęściu!

## 375,000 marek

czyli 218.750 zlr. M. Połudn.

jako główna wygrana w najkorzystniejsz-mym razie na **najnowszej wielkiej loteryi** odbyć się mającej za dozwole-niem i rękojnią wysokiego **Rządu**.

Korzystnie urządzonym jest nowy plan w ten sposób że w ciągu kilku miesięcy w 7 ciągnięciach **niezawodnie** rozloso-wanych zostanie **43.400** wygranych między którymi znajduje się główna wygra-na względnie **375.000** marek czyli zlr. **218.750** M. Połud., w szczególności zaś

Wygr.	marek	Wygr.	marek
1	250,000,	6	15,000
1	125,000,	7	12,000
1	80,000,	11	10,000
1	60,000,	26	6,000
1	50,000,	55	4,000
1	40,000,	200	2,400
1	36,000,	412	1,200
3	30,000,	621	500
1	25,000,	700	250
5	20,000,	24.350	138

i t. d.

Ciągnięcia są planem urzędownie ozna-czone.

Do **najbliższego pierwszego** ciągnięcia tej wielkiej przez Państwo **po-reczonej** loteryi kosztuje

1 cały los oryginalny 6 mrk. czyli 3½ zlr  
1 połowa losu oryg. 3 mrk. „ 1¾ „  
1 ćwiartka „ „ 1½ mrk. „ 90 kr.

Wszelkie zlecenia wykonane zostaną **natychmiast** z największą troskliwością za nadesłaniem gotówki, prze-kazem pocztowym, lub za **pobra-niem pocztowem**, a każdy otrzyma od nas herbem państwa opatrzony **los oryginalny** do rąk.

Do zamówień dołączymy potrzebne pla-ny urzędowe gratis, a po każdym ciągnię-niu każdemu interesantowi przślemy bez żądania wykazy urzędowe.

Wyplata wygranych nastąpi zawsze za-raz **pod rękojnią Państwa**, a można ją otrzymać albo przez przesłanie wprost albo na żądanie interesantów za pośred-nictwem naszych stosunków po wszystkich większych miejscowościach Austrii.

Naszemu zakładowi sprzyja zawsze szczęście i już nieraz mieliśmy przyje-mność między wielu innymi **znacznymi** wygranymi wypłacić główne wygrane wprost naszym interesantom.

**Prawdopodobnie niezawodnie** liczyć można przy takim **przedsię-wzięciu** **napewnej** podstawie o **partem** na żywy udział, prosimy więc aby wszelkie zlecenia wykonać można, o przesłanie zamówień jak najprędzej a na wszelki przypadek przed **31 Maja** rb.

## Kaufmann & Simon

**Kantor bankowy i wymiany w Hamburgu**

Zakup i sprzedaż wszelkich rodzajów obli-gów państwa, akcyj kolejowych i losów po-życzkowych. (65)

PS. Dziękujemy niniejszemu za zaufanie jakim nas dotąd obdarzano a zapraszając przy rozpoczęciu nowego losowania do udziału starać się będziemy i nadal przez zawsze szybko i rzetelną usługę pozyskać sobie zupełnie zadowolenie naszych szano-wanych interesantów. *Wyżej podpisani.*

HOGG, APTEKARZ, 2, RUE DE CASTIGLIONE, PARYŻ. JEDYNY PREPARATOR.

## PILULES de PEPSINE de HOGG

PIGULEKI Z PEPSINY HOGGA.

Preparatowi temu nadano specjalnie kształt pigulek dla zabezpieczenia go od wpływu po-wietrza; zachowano tym sposobem wszelkie własności temu nader pożądanemu lekarstwu i uczynio-no **skuteczność jego niezawodną**. — Pigulki Hogg przygotowują się w trojaki sposób:

1<sup>o</sup> PIGULEKI HOGGA z CZYSTEJ PEPSINY przeciwko upośledzonemu trawieniu, goryczy, wymiotom i innym przypadłościom. specjalnym żołądka.

2<sup>o</sup> PIGULEKI HOGGA z PEPSINY w połączeniu z **żelazem odkwaszonym przez wodoród** przeciw słabościom żołądka powikłanym niedokrwistością, niemocą ogólną, etc., bardzo są wzmacniające.

3<sup>o</sup> PIGULEKI HOGGA z PEPSINY w połączeniu z **Iodanem żelaza** niepodlegającym rozkla-dowi, przeciw słabościom skrofulicznym, lymfatycznym, sifilitycznym i pierslowym.

PEPSINA przez połączenie z żelazem i iodanem żelaza łagodzi własności drażniące jakie lodan i żelazo wywierają na żołądek osób nerwowych i drażliwych. — Pigulki Hogg sprzedają się je-dynie we flakonach trójkątnych i znajdują się w głównych aptekach.

Dostać można w Warszawie w składach materyjów aptecz. P. Gallego i J. Mrozowskiego; we Lwowie w aptece P. Mikolasch; w Krakowie w aptekach PP. Trauczyńskiego i Redyka.

## ASTMY

Duszność, chrypka, katarzawy zardawnione i wszelkie cierpienia kanałów oddechowych ustępują po użyciu Rurek antiastmatycznych p. Levasseura, 19. rue de la Monnaie w Paryżu.

Dostać można w składach materiałów aptecznych P. Gallego i J. Mrozowskiego ulica Miodowa w Warszawie; w Krakowie w aptece p. J. Trauczyńskiego; we Lwowie w aptece p. Mikolascha; w Brodach w aptece p. Kullaka.

## NEWRALGIE

wszelkie cierpienia nerwowe każdej chwili ustępują po użyciu pigulek antinewralgicznych Dra CRO-NIER. Skład w Paryżu w aptece p. Levasseur, rue de la Monnaie 19.

## A. HOCHSINGER Aptekarz w Warasdynie

poleca do łaskawych prób P. T. Panom Lékarzom swoje wedle przepisu lékarskiego przygotowane.

### „BOUGIES MEDICINALES“

z Taniną, Zinc. sulf. Cupr. Plumb. Mum. Kal. iod. et bromat. Argent nitr. Extr. opii. Bismuth. subnitric., Kal. hypermangan. i Ferr. sesquichlor i t. d. Bougies medicinales są najstaranniej przyrządzone na sposób zwykłych stoczków z jednostajnym rozdzieleniem rozpuszczonych léków dla tego téż nie mogą przydarzać się szpary, złamania i pęknięcia. Możnaść dokładnego ograniczenia do tych miejsc, na które działać chcemy jak równieź dokładne dozowanie użytych léków stanowią zalety każące się spodziewać że Bougies med., znajdują jak największe rozpowszechnienie między publicznością lékarską.

Liczne próby w praktyce cywilnej i wojskowej stwierdziły jak najświetniej ich praktyczne użycie i wielkie zalety.

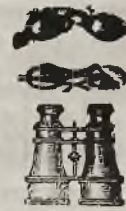
Cena kartonu (10 sztuk podwójnych świeczek, 20 użyć) 1 fl. 50 kr.—pojedynczo 20 kr. Równocześnie polecam najmocniej moje „Bougies vaginales solub.“ i „Supositor. gelat. solub.“ z dowolnym lékiem we wszelkich dozowaniach.

Niniejszém stwierdzam że używałem „Bougies medicin“ wziętych od Pana Aptekarza Hochsingera w Warasdynie w wielu przypadkach długotrwałej rzerzączki cewki moczowej i po największej części osiągnąłem wynik korzystny.

Buda-Peszt 28 marca 1876 r.

Dr. A. Ludvik

Lékarz ordynujący w szpitalu św. Jana.



Dyplom uznania gospod. wystawy w Mistelbach i Medal zasługi gospod. wystawy w St. Gallen 1875.

Największy wybór przedmiotów optycznych lékarskich ciepłomierzy

do oznaczania ciepłoty ciała począwszy od 1 zlr. Ciepłomierze dla zakładów kąpielowych i leczniczych, izb szpitalnych od 50 kr. począwszy. Barometry, drobnowidze od 5 zlr. do 120 zlr., jak równieź wszelkiego rodzaju lunety, binokle, lornety od 4 zlr. począwszy, okulary złote, cwikery z kryształowymi szklami od 4 zlr. począwszy. Okulary patentowane od 1 zlr. 50 kr. począwszy z najdelikatniejszymi perreoskopicznymi szklami krystalicznymi własnego wyrobu są zawsze na składzie u

R. WEITRUBY

Praga grosse Carlstrasse Nr. 6 neu.

## LACTICIN

Jedyny nieomylny środek przeciw MIGRENIE

który przy rozpoczęciu bólu głowy po 25 kropli na cukrze użyty dalszemu rozwojowi téj przykrej słabości tamę kładzie.

Cena jednéj flaszeczki 1 zlr.

Do nabycia u wynalazcy A. Bohussa aptekarza w Jarosławiu; w Krakowie u PP. Trauczyńskiego, Stockmara, Redyka; we Lwowie u PP. Ruckera i Piepesa, tudzieź we wszystkich aptekach większych miast Galieji.

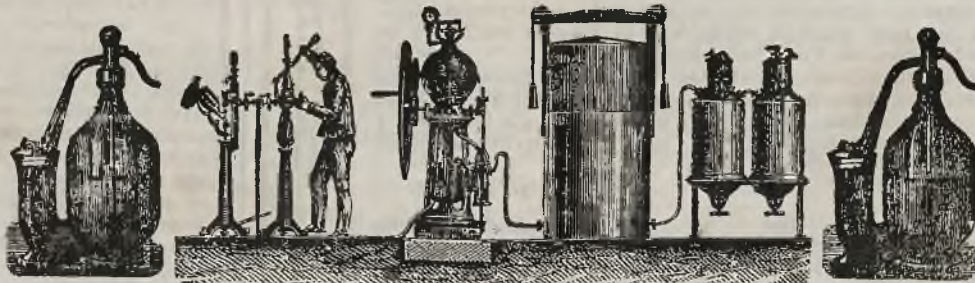
## NARZĄDY NIEUSTANNE

do

fabrykacyi napojów gazowych wszelkiego rodzaju wody selcerskiej, limoniad, wody sodowej, win burzących, nasycania gazem piwa

Dyplomy honorowe 1872—1873

medal złoty i wielki medal złoty w Lyonie i w Blois 1872, medal postępu w Wiedniu 1873.



Narządy te o ciśnieniu mechaniczném są jedyne, które zdolne są odpowiedzieć potrzebom exploitacyi przemysłowej. Syfony są z cyny najlepszego rodzaju a naczynia ze szkła krystalicznego.

J. Hermann-Lachapelle

Fabrykant-mechanik

144 Faubourg Poissoniere w Paryżu.

Bez leczenia zdrojowego! Bez zmiany powietrza!

## „Pulvis plantarii orientalis“

(przez wybitne powagi urzędownie badany i uznany)  
usuwa nawet w najwyższym stopniu będące

### Choroby piersiowe i płucne.

Uprasza się o nadesłanie oplatnie dokładnego opisu choroby

**C. F. W. Reige**

Fabryka chemicznych przetworów  
i Poliklinika chorób piersiowych i płucnych.  
Berlin SO., Muskauerstr. 28.

NB. Honorarium za 14-dniowe kierowanie leczeniem wynosi *prenum.* 10 marek = 6 złr. w. a. = 12 Frs. — **Pulvis plantarii orientalis** w potrzebnych ilościach — za darmo dodaje się.

Niezamożni — posiadający urzędownie poświadczone świadectwo ubóstwa — mają kierowanie leczeniem itd. **bezpłatnie.** — Podziękowania szczęśliwie uleczonych do przejrzenia!!!

Z fabryki chemicznych przetworów **C. F. W. Reige'go** w Berlinie otrzymałem, celem umiejętnego ocenienia, do rozbioru chemicznego w dobrze zamkniętych kartonach 2 próbki proszku oznaczone **Pulvis plantarii orientalis I i II**, które osobiście w mojej analityczno-chemicznej pracowni poddałem rozbiorowi ilościowemu i jakościowemu, przez które jedynie istotną wartość takiego przetworu wykazać można. Do tej przesyłki dołączonym był opis użycia. Praktyczne próby, jakie wedle tego podania czyniłem, dostarczyły mi dowodu dostatecznego, że wskazane postępowanie jest oparte na całkiem umiejętnych i czysto chemicznych zasadach i doświadczeniach i że pojedyncze przy tym przedsięwzięcia się mające manipulacje łatwo każdy nielekarz stosownie wykonać może.

Rozbiór chemiczny obu proszków uprawnia mnie do twierdzenia, że przy stosownym użyciu w ten sposób otrzymany przetwór może wielce wzmocnić i pobudzić czynności błon śluzowych i może sprowadzić usunięcie chorób piersiowych i płucnych a względnie ulgę w tych cierpieniach.

Mogę więc ten środek najmocniej polecić z własnego przekonania jako wyborny środek domowy.

Wrocław w Październiku 1875.

(L. S.) Dyrektor pp. Dr. Theobald Werner, przysięgły chemik.

Do P. C. F. W. Reige'go w Berlinie.

Donoszę W Panu uniżenie, że po użyciu Pańskich kilkakrotnie przez Pana mi przesyłanych proszków **Pulvis plantarii orientalis** zupełnie usmierzyła się moja głęboko zakorzeniona choroba. Płuca moje znajdują się znów w najlepszym stanie, za co niniejszem wyrażam Panu podziękowanie.

W końcu pozwalam sobie dodać, że gotów jestem chętnie — w interesie cierpiącej ludzkości — także publicznie wyznać moje gorące podziękowanie. Pańskie ogłędne kierowanie leczeniem i osiągnięte podziwi godne skutki, zasługują, aby były znanymi we wszystkich krajach itd.

Schwedt n./O.

podp. Henryk Wegener.

Pański niezem niedosiągnięty **Pulvis plantarii orientalis** w połączeniu z Pańskim dotąd nieznanym sposobem leczenia ulczył mnie z długotrwałej ciężkiej choroby piersiowej. To czego zdziałać nie mogły ani leczenia zdrojowe, ani przepisy lekarskie, ani środki domowe, udało się osiągnąć przez Pański chemiczny przetwór. Oby wszyscy chorzy piersiowi oddali się z zaufaniem Pańskiemu leczeniu! Byliby — jak ja — zobowiązani do wiecznej wdzięczności.

Gotha.

Z wdzięczną powolnością  
Edward Köhler.

Bez leczenia zdrojowego! Bez zmiany powietrza!

## Auxilium orientis,

przyrządzone z dotychczas jeszcze nieznanych roślin wschodnich, nadzwyczajnej siły leczącej, badane przez pierwsze powagi w chemii i medycynie osuwa już w najwyższym okresie nieuleczalności znajdujące się:

**Epilepsyje Padaczki Szaleństwa**

**Kurcze piersiowe i żołądka.**

Przed użyciem mego przetworu upraszam o szczegółowy opis choroby poczem poselam natychmiast przetwór wraz z dokładną wskazówką użycia i przepisami zachowania się w czasie leczenia za pobraniem.

Przestrzegam wyraźnie przed tymi ludźmi, którzy tylko na kieszeń pacjentów spekulują nie dając jako środek swoisty nic innego jak rozczyn bronku potasu.

NB. Nie zamożni chorzy by wają uwzględnieni.

**Silvius Boas.**

Wynalazca **Auxilium orientis**,  
Specjalista dla cierpień nerwowych i kurczowych.

Godziny ordynacyjne od 8 — 10 przedpołud.,  
2 — 4 popołud.

Berlin SW., Friedrichstr 22., I. piętro.

### Publiczne podziękowanie.

Dręczony przez 30 lat kuczami padaczkowemi w najstraszniejszy sposób po użyciu wszelkich możliwych środków lekarskich przeciw temu straszemu stanowi użyłem ostatecznie **Auxilium orientis** Pana Sylwiusa Boas w Berlinie 22 Friedrichstrasse i mogę poświadczyć że ten prosty i całkiem nieszkodliwy środek w krótkim czasie całkiem mię od tego stanu uwolnił. Oby wszyscy na kurcze cierpiący użyli tego środka a wszelkie pisma, którym idzie o dobro ludzkości, niniejsze wiersze szeroko rozpowszechniły! **Auxilium orientis** jest rzeczywiście jedynym i najpierwszym środkiem przeciw padaczce i stanom podobnym.

M. A. SIMON.

Fabrykant tartaków i listw w Priebus.  
Uwaga: Wyjęte z Nr. 95 Görlitzer Anzeiger z d. 25 Kwietnia 1875.

Umiejtne zdanie o środku wynalezionym przez Pana Sylwiusa Boas przeciw padaczce i szaleństwu, nazwanym **Auxilium orientis**.

Świetne skutki stwierdzone przez umiejętnę powagi i przez znaczną liczbę cierpiących po użyciu tego środka osiągnięte zniewoliły mię na wezwanie poddać ten wyrób dokładnemu unicjelnemu badaniu. Na podstawie wyników tego badania wydałem wedle mego obowiązku orzeczenie, że środek ten nie zawiera żadnych zdrowiu szkodliwych istot raczej bardzo dziełne, które w kurczowych i padaczkowych napadach jak szaleństwo zawdżęcających powstanie swe albo osłabieniu systemu nerwowego, robakom, nagromadzeniom w żołądku itd. wysoce skutecznymi się okazały i przez najsłynniejszych lekarzy używane były tak, że środek ten można uważać za *specificum antiepilepticum*.

Obowiązkiem więc każdego komu dobro i boleść bliźnich na sercu leży, wedle możliwości współdziałać, aby ten tak cenny środek znalazł rozpowszechnienie.

Berlin w Marcu 1875.

Dr. Jan Müller,  
(L. S.) F. W. Radca lekarski.

Bez leczenia zdrojowego! — Bez zmiany powietrza!

Bez leczenia zdrojowego! — Bez zmiany powietrza!